

# CITÉ DES ARTS

HORS-SÉRIE

[www.citedesarts.net](http://www.citedesarts.net)

[f](#) [@](#) [citedesarts83](#)

**LES VOIX ANIMÉES**

**CULTIVONS L'HARMONIE**



© Alexandre Minard



**Les Voix Animées**  
direction musicale Luc Coadou

**SAISON 2023**



L'album  
des Voix Animées  
de juin à décembre  
2022



Les Voix Animées ont le plaisir de vous offrir ce Hors-série "Cité des arts", un magazine totalement dédié à l'actualité de leur saison 2023, d'avril à décembre. Vous avez entre les mains un formidable objet qui vous permettra de suivre au fil du temps la programmation artistique et la vie de l'Ensemble. En 2023, Cultivons l'harmonie...



JUIN : hommage à Boris Vian, « J'suis snob ».

JUILLET : pèlerinage sur Abbey Road avec « Lady Madonna ».

OCTOBRE : « Back in the USSR » dédicace croisée à James Bond et aux Beatles.

AOÛT : clin d'œil à ABBA, Eurovision 1974... « Waterloo », le tube de l'été des Voix Animées !

SEPTEMBRE : « a tribute to Mary Poppins... Tous ensemble : « Supercalifragilisticexpialidocious » !

2 JUILLET : la Nuit du podcast « 1514, le voyage musico-temporel des Voix Animées ». Une soirée inoubliable à la Tour Royale, à Toulon.

15/16/17 JUILLET : série de concerts « Célébrations à Cappella » au FROM, Festival Radio France de Montpellier.

JUILLET : 10e tournée de concerts solidaires dans toute la Région Sud. Tant de rencontres si touchantes !

20 AOÛT : « Bouquet de Chansons » à Lauris, au Festival Duranée Luberon.

28 AOÛT : début de résidence « Sancta Barbara », 2<sup>e</sup> volet du cycle « Entre pierres et mer ».

24 AOÛT : « Bouquet de Chansons » offert aux familles ukrainiennes de l'association « En Chemin ».

12 AOÛT : soirée d'ouverture du 1<sup>er</sup> cycle « Entre pierres et mer » Lumineux « Canticum Cantorum ».

18 SEPTEMBRE : et c'est parti pour le 3<sup>e</sup> volet du cycle « Entre pierres et mer », « Alter ad Alterum ».

13 NOVEMBRE : Ciné-concert « Charlot, Octave & Bobine » au FIMé, Festival International des Musiques d'Écran.

DÉCEMBRE : « Noël à Cappella », joie de terminer l'année 2022 par une belle tournée de Noël !

Avez-vous réservé votre 1<sup>er</sup> Avril ? Il n'est point ici question d'un poisson qui pourrait nous réjouir ou faire rire à nos dépens, il s'agit du lancement de la saison 2023 des Voix Animées. Vous êtes conviés à venir écouter un concert qui questionnera votre seuil de tolérance aux gaillardises, paillardises et autres légèretés à ne pas mettre entre toutes les oreilles. En 2022, nous vous invitons à "Destouper vos oreilles", en ce début de saison 2023 vous serez peut-être tentés d'en ajouter... de l'étope dans vos oreilles ! Les Voix Animées s'encanaillent... Le reste de la saison sera plus attendu, quoique... L'Ensemble aura le plaisir de se produire dans de nouveaux lieux et festivals. Le "Off" d'Avignon avec son ciné-concert "Charlot, Octave & Bobine", le festival "Un Temps pour Elles" avec un nouveau programme dédié à la féminité inspiratrice et créatrice, les "Rendez-vous biodiversissants de la Métropole Toulon Provence Méditerranée" et "Les Soirées du Castellet" avec le joyeux programme "Bouquet de chansons", "Les Musicales de l'abbaye du Thoronet" avec deux créations de pro-

gramme et enfin, le Festival d'art lyrique et de chant choral des Hauts-de-France "En Voix !". Cette liste est non exhaustive car d'autres projets sont encore en construction notamment pour la fin de l'année... Les Voix Animées aiment découvrir de nouveaux lieux, de nouvelles acoustiques. Elles auront le plaisir de faire sonner pour la première fois la Collégiale Saint-Martin de Lorgues, la Cathédrale Saint-Léonce de Fréjus, la Chapelle des Pénitents Rouges de Nice, les salons du Château d'Écouen, l'atmosphère poétique du Musée Jean Aicard / Paulin Bertrand et, de retrouver l'acoustique de l'Abbaye de Silvacane à La Roque-d'Anthéron, nouvelle partenaire du cycle de concerts "Entre pierres et mer", de retrouver aussi celle de la Collégiale Saint-Paul à Hyères, de l'Église Saint-Louis à Toulon, de la Chapelle des Oblats à Aix-en-Provence, de l'Église Sainte-Marie au Thoronet, de l'Église Notre-Dame des Blancs-Manteaux à Paris, sans oublier nos fidèles partenaires que sont l'abbaye du Thoronet et la Tour Royale, à Toulon. Autant de lieux pour faire résonner nos

programmes et autant de programmes pour faire résonner ces lieux. Notre équipe de chanteurs est déjà réservée pour toute la saison 2023. Vous retrouverez les chanteurs fidèles à notre ensemble et vous découvrirez quelques nouveaux talents qui se joignent à notre équipe. Tous ont été choisis pour leur capacité à se fondre dans le son des Voix Animées et pour leur désir de défendre à nos côtés le répertoire polyphonique de la Renaissance qui nous est si cher. La partition 2023 est presque complète, seules quelques notes restent encore à y être posées... Les Voix Animées sont heureuses d'accueillir Laurent Melin, compositeur associé à la douzième édition d'"Entre pierres et mer". Sa musique, écrite pour Les Voix Animées et l'abbaye du Thoronet, viendra une fois de plus souligner le lien que l'Ensemble entretient avec ce monument remarquable du Centre des monuments nationaux. Merci à Jean-Marc Bouré, son administrateur et à l'équipe de l'abbaye pour leur confiance, leur fidélité et leur accueil. Tout est prêt pour vous enchanter, nous n'attendons que vous !...

 | DIRECTION ARTISTIQUE

LUC COADOU

Nouveautés, curiosités et très bonne musique à découvrir.



L'Ensemble à cappella Les Voix Animées est de retour dès le 1<sup>er</sup> avril, avec cette année de nombreuses nouveautés qui raviront leurs nombreux fans de la région. Luc, son directeur artistique, nous présente le programme.

**Luc, peux-tu dresser le bilan de votre saison précédente ?**  
C'était une année de reprise et nous avons réussi à remplir de nouveau l'abbaye du Thoronet. Nous avons fait beaucoup de concerts et de festivals. Notre cycle de concerts "Entre pierres et mer" a fait le plein, et notre événement "La Nuit du Podcast 1514" à la Tour Royale a permis de présenter au public toulonnais notre série de podcasts et de valoriser le lien historique entre nos aventures et la Tour Royale. Nous avons pu profiter enfin du succès de notre nouveau programme de Noël. Nous pouvons aussi citer la reprise de notre ciné-concert "Charlot, Octave & Bobine" pendant le FIMé au Pradet et nous avons également continué à enrichir le catalogue de notre site [www.bouquetdechansons.com](http://www.bouquetdechansons.com), à raison d'une vidéo par mois.

**Vous avez plusieurs nouveaux programmes cette année...**  
S'il y avait un fil rouge pour cette saison ce serait "Confrontations" avec la mise face à face de concepts différents et de cultures différentes. Dès le 1<sup>er</sup> avril, notre public va d'ailleurs être confronté à son niveau de tolérance. Nous sommes

habités à chanter des musiques toujours très politiquement correctes qui parlent d'amour courtois. Mais cette fois, il s'agit plutôt d'un autre aspect de l'amour, l'amour charnel, avec des chansons françaises de la Renaissance sur des textes gaillards. C'est aussi l'occasion pour nous d'anticiper un hommage à Clément Marot qui sera poursuivi l'an prochain. On connaît le Clément Marot de "L'Adolescence clémentine", étudié au lycée. C'est un personnage haut en couleur qui a à la fois réalisé une traduction des psaumes en français et écrit des textes de chansons lestes. Si le sujet est beaucoup plus léger, la langue de Marot reste belle. J'ai appelé le deuxième programme en création cette saison "Le jardin des Muses" avec ce sous-titre en latin, "De mulieribus claris". Il va traiter de la féminité en deux parties. L'une va ressembler à ce que Boccace a écrit dans son "De mulieribus claris" qui célèbre des femmes illustres. Et l'autre va aller plus loin, en abordant des textes d'hommes mis en musique par des femmes, par deux compositrices que nous redécouvrons : Maddalena Casulana et Raffaella Aleotti. Ce concert est pour cinq voix, un luth et une viole de gambe. Puis viendra un programme

dédié à Jean Aicard. On connaît l'académicien, le poète, l'auteur de théâtre et de romans, mais c'est aussi quelqu'un qui avait ce qu'on appelait de l'entregent, qui côtoyait le milieu artistique de son époque, le Tout-Paris et... le Tout-Toulon ! C'est un programme exceptionnel, sans polyphonie, avec trois chanteurs des Voix Animées accompagnés par Franck Pantin au piano, qui interpréteront des mélodies sur des textes de Jean Aicard et de ses amis poètes.

**Quel est le thème du cycle "Entre pierres et mer" cette année ?**  
Ce sera une confrontation pacifique entre musique anglaise et musique espagnole, avec trois programmes : "Célestes Harmonies", "In memoriam" et "Magnificat". Nous rendrons un hommage particulier à deux compositeurs élisabéthains, William Byrd et Thomas Weelkes, morts il y a quatre-cents ans, en 1623. Nous avons déjà beaucoup chanté la musique de Byrd. Celle de Weelkes est moins connue alors qu'il est peut-être le madrigaliste anglais le plus créatif. Ce sera donc une année avec beaucoup de nouveautés, avec des curiosités, et de la très bonne musique à découvrir.





© Sylvie Feijoux

Le 7<sup>e</sup> avril, Médiathèque Chalucet à Toulon

LES VOIX ANIMÉES S'ENCANAillent | 🎵

## LES VOIX ANIMÉES

s'encanaillent et célèbrent les 480 ans de la disparition de Clément Marot.

*De petites pépites, ornements de truculence et de gaillardise, un bouquet de voix de ville et de chansons lestes, le programme des Voix Animées à ne pas laisser entre toutes les oreilles... classé X. Musique de Janequin, Certon, Crecquillon, Clemens non Papa, Lassus, Passereau... et textes de Clément Marot.*

### Les Voix Animées s'encanaillent... Qu'entendent-elles par là et surtout qu'entendrez-vous ?

Si l'on en croit les deux ouvrages de référence qui accompagnent, pour l'un depuis le milieu du XIX<sup>e</sup> siècle, pour l'autre depuis le milieu du XX<sup>e</sup> siècle, l'excellence de la langue française, s'encanailler c'est, honneur au vétéran :

- S'avilir, prendre un caractère vulgaire, déchoir socialement. (Le Larousse)
- Fréquenter un lieu, un milieu pour s'amuser, éprouver des sensations fortes. (Le Robert)

Les Voix Animées vous y engagent doublement...

### Mais comment ?...

En vous partageant un répertoire de chansons gaillardes, paillardes qui souvent sonneront tout simplement vulgaires aux oreilles de notre XXI<sup>e</sup> siècle. La pudeur, le corps, les fonctions naturelles de l'homme, le sexe n'étaient pas réservés à l'intimité de la sphère privée au début du XVI<sup>e</sup> siècle. Écrire à ce sujet, s'en amuser et s'en distraire faisait alors partie de la vie publique sans gêne ni dégout.

Alors, fi des rabat-joie et des pisse-froid, destoupez vos oreilles !

### Monsieur Marot,

En 2024, Les Voix Animées célèbrent les 480 ans de votre disparition. En 2023, elles présentent une facette moins connue de votre talent, vous qui avez été un précurseur de la Pléiade, l'auteur de "L'Adolescence clémentine" ou des "Pseaulmes de David mis en françoys"... Cher Clément, n'avez-vous pas un petit côté "mauvais garçon" fièrement assumé ? N'avez-vous pas défendu l'œuvre d'un mauvais garçon notoire, François Villon, et ne vous êtes-vous pas acoquiné avec l'autre François, le Rabelais ? D'ailleurs, Monsieur de La Bruyère dans deux siècles dira que vous êtes tous deux inexcusables d'avoir semé l'ordure dans vos écrits... Il est vrai que ce cher La Bruyère, tout en son esprit d'"honnête homme" oubliera de rendre hommage à la beauté et à la truculence de votre langue dont il fut bien malgré lui l'héritier. Si vous êtes ici franchement gaillard et mis en musique pour un joyeux divertissement nous ne manquerons pas cher ami, si vous nous permettez cette coupable familiarité, de vous célébrer derechef l'année prochaine mais cette fois en vous présentant tout entier de noir et de blanc. Nous vous serions reconnaissants de saluer pour nous notre très chère Marguerite d'Angoulême qui ce jourd'hui est de Navarre... Avec toute notre admiration et notre gratitude.

### Les Voix Animées

### MAINTENANT UN PEU DE LITTÉRATURE !

*Frère Thibault, sejourné gros et gras,  
Tiroit de nuycet une garse en chemise.  
Par le treilliz de sa chambre ou les bras,  
Elle passa, puis la teste y a mise,  
Et puis le seing, mais elle fut bien prise,  
Car le fessier y passer ne peult onc :  
"Par la mort bieu, (ce dit le moyne adonc),  
Il ne m'en chault de bras, tetin ne teste.  
Passez le cul, ou vous retirez donc,  
Je ne scauroys sans luy vous faire feste."*

### OU BIEN ENCORE...

*Martin menoit son Pourceau au marché,  
Avec Alix qui, en la plaine grande,  
Pria Martin de faire le peché  
De l'ung sur l'aultre.  
Et Martin luy demande :  
Et qui tiendrois nostre Pourceau,  
friande ?  
Qui ? dist Alix, bon remede il y a.  
Lors le Pourceau à sa jambe lya.  
Et Martin jusche qui lourdement engaine.  
Le Porc eut peur et Alix s'escria :  
Serre Martin, nostre Pourceau m'entraîne.*



### Programme

Au joly jeu	Clément Janequin
La, la, la, je ne l'ose dire	Pierre Certon
Quand mon mary	Orlande de Lassus
Il est bel et bon	Pierre Passereau
Ramenez-moi ma cheminée	Nicolas des Celliers d'Hesdin
Quand le berger vit la bergère	Guillaume Costeley
Jehanne disoit un jour	Garnier
Si vous la baisez comptez quinze	Pierre Passereau
Dessus le marché d'Arras	Adrian Willaert
Il était une fillette	Clément Janequin
En un château	Orlande de Lassus
Blaison du beau tétin	Clément Janequin
Blaison du laid tétin	Jacobus Clemens non Papa*
Je suis deshéritée	Pierre Cadéac
Notre vicaire un jour	Guillaume Le Heurteur
Frère Thibault	Pierre Certon*
Il estoit une religieuse	Orlande de Lassus
Martin menoit	Clément Janequin*
Or vien ça ma mie	Clément Janequin
Ung gay bergier	Thomas Crécquillon
Changeons propos	Claudin de Sermisy*

### Distribution

Sterenn Boulbin, *soprano*  
Raphaël Pongy, *contre-ténor*  
Damien Roquetty, *ténor*  
Luc Coadou, *basse*  
Pascal Gallon, *luth*

\*Textes de Clément Marot



# HÉLOÏSE LUZZATI

La reconnaissance du matrimoine musical.



Le 6 mai, Église Sainte-Marie au Thoronet  
Le 7 mai, Collégiale Saint-Paul à Hyères  
Le 16 juin, Château d'Écouen

Avant tout violoncelliste, Héloïse Luzzati est aussi fondatrice et directrice engagée d'une association qui identifie et diffuse le répertoire des compositrices pour une plus grande égalité dans les programmations musicales et artistiques.

## Comment l'occasion de travailler avec Les Voix Animées s'est-elle créée ?

Nous nous sommes rencontrés il y a deux ans. Dans le cadre de l'association "Elles Women Composers", je mène des recherches sur le répertoire des compositrices du passé, mais je me concentre principalement sur les XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles. J'étais curieuse de découvrir le répertoire de la Renaissance, car je ne suis pas spécialiste de cette époque. Nous avons donc imaginé ensemble un programme autour de deux compositrices des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles : Raffaella Aleotti et Maddalena Casulana. Ce programme sera notamment joué au Château d'Écouen - Musée National de la Renaissance, lors de notre festival "Un Temps pour Elles", le 16 juin 2023.

## Comment ce festival a-t-il évolué ?

Le Festival "Un Temps pour Elles" est né en 2020, en plein COVID. Créer un festival à ce moment-là représentait un vrai défi : il y avait bien sûr la joie de pouvoir jouer avec d'autres musiciens et de revenir sur scène, mais aussi de nombreuses difficultés. La première édition du festival était très différente de ce qu'il est devenu aujourd'hui : alors que nous donnions en 2020 tous nos concerts dans un château en Seine-et-Marne, nous sommes depuis 2021 un festival itinérant dans le Val-d'Oise, et nous nous déplaçons dans les grands sites de patrimoine du département (Abbaye de Royaumont, Abbaye de Maubuisson, Domaine de Villarceaux...). Chaque week-end, nous changeons donc d'acoustique, d'environnement et de public. La particularité de ce festival est qu'il s'agit de notre laboratoire de fabrication des programmes. Je raconte au public l'histoire de chaque concert et de chaque compositrice. Mais le propos du festival ne se limite pas à une réflexion sur le genre,

il s'agit plus largement de faire découvrir de nouvelles œuvres !

## Comment avez-vous eu l'idée de fonder l'association "Elles Women Composers" dont vous êtes la directrice artistique ?

C'est une réflexion qui m'est venue progressivement en tant que musicienne. En vingt-cinq ans de pratique instrumentale, je n'avais jamais joué l'œuvre d'une femme ; et les compositrices étaient absentes des cours au Conservatoire, des programmes d'examens et des bibliothèques. À l'âge de trente ans, je me suis demandé pourquoi. Plus je creusais, plus je me rendais compte qu'il y avait eu énormément de femmes artistes, mais qu'elles avaient disparu de l'histoire de la musique, et qu'il existait des milliers de partitions ni trouvables, ni enregistrées. Je me suis alors demandé comment faire pour les rendre plus visibles.

## Quelles sont vos autres actions ?

Le projet repose sur un travail de recherche et d'identification : on passe notre temps à chercher des partitions, des manuscrits, des premières éditions, on les déchiffre et on les joue. Mais tout a vraiment commencé avec la création d'outils de diffusion. En 2020, j'ai décidé de réaliser des courts documentaires vidéo, diffusés sur une chaîne YouTube : "La Boîte à Pépites". Puis il y a eu le festival la même année, et le label discographique en 2022. Nous avons enregistré une première monographie de trois disques consacrés à une parfaite inconnue, Charlotte Sohy, avec trois heures de musique inédite. Le succès a été inattendu, avec un million d'écoutes sur les plateformes de streaming ! Nous avons même dû represser de nouveaux disques, parce que nous avons tout vendu. Notre label est même distribué au Royaume-Uni

et aux États-Unis. Enfin, nous réalisons un vrai travail pédagogique : grâce à notre chaîne de vidéos, nous diffusons de courts dessins animés présentant la vie et l'œuvre d'une compositrice, parfois accompagnés d'une captation vidéo de l'une de ses pièces. Ces outils sont destinés à tous les publics, mais peuvent être utilisés par les professeurs des conservatoires et des écoles de musique. Notre dernier projet en date est le lancement d'une activité d'édition de partitions pour permettre aux musiciens qui le souhaitent d'acheter les partitions des œuvres que nous diffusons, en ligne ou en boutique, et de les jouer pour les faire connaître à leur tour !

## LE JARDIN DES MUSES

### DE MULIERIBUS CLARIS

Un concert exceptionnel célébrant la féminité et rendant hommage à deux compositrices oubliées de la Renaissance.

En 1374, Giovanni Boccace publie le "De mulieribus claris" (Sur les femmes célèbres), une réponse au "De viris illustribus" (Sur les hommes illustres) de Francesco Petrarca... Sous ce titre éloquent, Les Voix Animées vous proposent de découvrir un programme consacré à des femmes, célèbres ou non, simples inspiratrices ou remarquables créatrices. À la suite de musiques chantant tour à tour Anne de Bretagne, Marie-Madeleine, la Reine de Saba ou Vénus, nous vous présentons un florilège de madrigaux de deux femmes illustres, deux compositrices italiennes actives dans la seconde partie du XVI<sup>e</sup> siècle, Maddalena Casulana et Raffaella Aleotti. "Je veux montrer au monde, autant que je peux dans cette profession de musicienne, l'erreur que commettent les hommes en pensant qu'eux seuls possèdent les dons d'intelligence et que de tels dons ne sont jamais donnés aux femmes." (Dédicace de Maddalena Casulana à Isabelle de Médicis, "Premier Livre de Madrigaux", 1566).



Le 13 mai au Musée Jean Aicard / Paulin Bertrand (MAB) à La Garde

# JEAN-PASCAL FAUCHER

Ceci n'est pas un musée !

Au sein du musée dont il a la direction, Jean-Pascal Faucher nous plonge dans l'intimité du poète Jean Aicard et dévoile les pépites musicales et les découvertes poétiques prévues pour la Nuit des Musées.

## C'est votre première collaboration avec Les Voix Animées au Musée Jean Aicard ?

Cela fait quelques temps déjà qu'avec Luc Coadou, nous avons parlé des partitions composées sur des poèmes de Jean Aicard, et commencé à imaginer un projet musical avec l'ensemble vocal. Je suis content que Laurence Recchia m'ait rappelé pour créer cet événement à l'occasion de la Nuit des Musées. "Un Cabinet de curiosités chez Jean Aicard", c'est le nom du concert qui fait référence à un petit espace de collection composé de choses étranges, originales et avec une notion d'intimité. Cela correspond vraiment à l'esprit qu'on veut donner à ce lieu, c'est un musée mais c'est aussi une maison. On vient chez Jean Aicard, comme s'il nous conviait à une petite fête entre amis, avec un piano et trois chanteurs.

## Comment se compose ce Cabinet de curiosités musical ?

Il y aura quatre concerts tout au long de la soirée, sur la terrasse ou dans le jardin d'hiver. Ce seront des petites formes d'une vingtaine de minutes avec des poésies de Jean Aicard, mais aussi d'écrivains de son entourage, comme Victor Hugo par exemple, interprétées sur des mélodies de Jules Massenet, Camille Saint-Saëns... Toute une époque, avec du beau monde ! Ce lieu a vécu ce genre d'événements du temps de Jean Aicard, il recevait beaucoup d'artistes en représentation, tout autant que des pêcheurs ou des ministres... C'était son esprit d'être ouvert à tout le monde, de faire le grand "écart", sans jeu de mot ! (rires). Plus tard aussi, lorsque le lieu a appartenu au peintre Paulin Bertrand, il y a eu ce genre d'événements avec de la musique, de la poésie et du chant. Sa femme, Julia

Pilore, était critique d'art, elle avait pris un nom d'homme, Léon de Saint-Valery, pour écrire. Elle était amie avec Auguste Rodin et marraine de Marcel Duchamp. C'est ce qu'il y a de plus étonnant ici, les rencontres et les amitiés improbables qui s'y sont nouées ! C'étaient des gens très académiques mais qui connaissaient des personnages subversifs, qui cassaient les codes.

## Que représente la Nuit des Musées pour vous ?

C'est un événement qui garde les musées ouverts beaucoup plus tard que d'habitude, ce qui permet à des publics différents de venir voir nos expositions. C'est déjà une expérience différente de venir la nuit, mais en plus, cela se déroule en même temps que "La classe, l'œuvre", un dispositif où nous exposons dans le musée des œuvres d'élèves des écoles avec lesquelles nous travaillons beaucoup. Lors de cet événement, on voit donc des choses différentes ! Cette fois-ci, le récital s'ajoute à tout cela. Pour moi, le message de la Nuit des Musées est le suivant : "Venez, ici c'est un musée, mais c'est pour tout le monde" ! C'est un moment magique où tout le monde s'approprie l'espace, comme dans un tiers-lieu, après le travail, avant de rentrer à la maison. J'aime l'idée que cela se passe la nuit, on a vraiment la sensation d'être invité chez l'écrivain, on peut se balader dans les chambres, la cuisine, le salon... Il n'y a rien de plus triste qu'un musée qui ne fait qu'exposer. Le musée doit être vivant ! La médiation est importante, les professionnels doivent être là pour accompagner le public... Et ce n'est pas loin d'être le plus beau métier du monde !

Maureen Gontier

## CABINET DE CURIOSITÉS CHEZ JEAN AICARD

Pépites musicales et découvertes poétiques dans l'intimité des "curieux" chez Jean Aicard.

De l'orientalisme poétique de Jean Aicard à l'humour malicieux de Jean Nohain dit Jaboune, Les Voix Animées vous présentent, dans une configuration exceptionnellement non polyphonique, un florilège de poésies, mélodies et chansons aux subtiles saveurs méditerranéennes avec comme écrivain la maison du célèbre académicien.



## Programme

À Anne de Bretagne	Quis dabit oculis	Costanzo Festa
À Didon	Dulces exuviae	Jean Mouton
À Marie-Madeleine	Mulier quae erat...	Manuel Cardoso
Aux Nymphes	Cantan gl'augelli	Giovanni de Macque
À Penelope	Penelope	John Mundy
À Rachel	Vox in Rama	Giaches de Wert
À la Reine de Saba	Quam pulchra es	G.-P. da Palestrina
À la Vierge Marie	Ave Regina	T.-L. de Victoria
À Susanne	Susanne un jour	Philippe de Monte
À Vénus	Sometime she would	Giles Farnaby

### Aux femmes compositrices du XVI<sup>e</sup> siècle

O note o ciel o mar, Morir non puo, Ridon or per le piagge, Amor per qual cagion, Io d'odorate fronde, Monti selve fontane, Vagh' amorosi augelli, Hor che la vaga aurora  
Maddalena Casulana

Baciai per aver vita, O quante volte, T'amo mia vita, Io v'amo vita mia, Dicesti anima mia, O dolc'eterno amore  
Raffaella Aleotti

## Distribution

Sterenn Boulbin, *soprano*  
Isabelle Schmitt, *mezzo-soprano*  
et viole de gambe  
Cyrille Lerouge, *contre-ténor*  
Camille Leblond, *ténor*  
Luc Coadou, *basse*  
Marianne Salmon, *luth*



## Programme

Kheira  
M.E. Gignoux / Texte de Jean Aicard

Loin de moi ta lèvres qui ment  
Jules Massenet / Texte de Jean Aicard

Le pas d'armes du Roi Jean  
Camille Saint-Saëns / Texte de Victor Hugo

Nous voulons une petite sœur  
Francis Poulenc / Texte de Jaboune (Jean Nohain)

Le petit garçon trop bien portant  
Francis Poulenc / Texte de Jaboune (Jean Nohain)

Le corbeau et le renard  
Charles Lecocq / Texte de Jean de La Fontaine

## Distribution

Sterenn Boulbin, *soprano*  
Camille Leblond, *ténor*  
Luc Coadou, *baryton*  
Franck Pantin, *piano*



## JEAN-MARC BOURÉ

Le renouveau musical de l'abbaye du Thoronet.

Les Voix Animées reviennent en concert les 26 août et 9 septembre 2023 à l'abbaye du Thoronet dans deux programmes confrontant musique anglaise et musique espagnole. Rencontre avec un fervent défenseur de la musique, Jean-Marc Bouré, administrateur des monuments nationaux du Var, chargé de l'abbaye du Thoronet et du cloître de Fréjus.

**Vous avez été nommé dans le Var fin 2021 et, dès la saison 2022, un effort particulier en faveur de la musique a été constaté dans la programmation de l'abbaye du Thoronet. Pouvez-vous nous expliquer pourquoi ?**

Le Centre des monuments nationaux (CMN) qui ouvre au public et entretient l'abbaye du Thoronet a aussi pour mission d'animer les lieux dont il a la charge (plus de cent monuments appartenant à l'État). Dans ce cadre, l'administrateur de monument a une certaine marge de manœuvre. Je ne cache pas que j'ai une passion pour la musique classique (j'apprecie aussi beaucoup le jazz) qui m'a conduit depuis 1990 à créer plusieurs festivals et organiser plus de sept-cents concerts en Bretagne, en Bourgogne, au Mont-Saint-Michel, à Reims, et en région parisienne. J'ai également écrit des critiques de concerts dans "La Lettre du Musicien". Le passé de l'abbaye du Thoronet ne pouvait donc que m'interpeller : jusqu'en 2019, les "Rencontres internationales de musique ancienne", festival accueilli à l'abbaye durant trente ans, ont en effet associé ce monument à la musique et largement participé à sa notoriété. Il était donc évident qu'il fallait relancer cette vie musicale.

**Vous avez donc créé Les Musicales de l'abbaye du Thoronet. Quelle est leur philosophie ?**

Donner un nom à la programmation était nécessaire et j'ai choisi ce titre un peu facile mais qui a le mérite de ne pas enfermer la programmation dans une esthétique. Je doute de l'avenir des festivals monothématiques. Je ne crois pas que le public moyen soit assez intéressé pour écouter dix concerts de chant grégorien en deux mois, ou dix récitals de piano. Il faut de la diversité, surtout à une époque

où la musique classique ne semble pas partout désirée. Le fil rouge des Musicales, c'est la spiritualité des œuvres programmées. Qu'importe qu'elles ne soient pas religieuses, ce qui compte, c'est leur hauteur de vue, en résonance avec l'esprit du monument. Dès 2022, j'ai programmé un concert Liszt/Lamartine avec Lambert Wilson et Roger Muraro, un quatuor à cordes dans Schubert et Schumann, et des concerts vocaux avec Les Voix Animées et le Chœur Notre-Dame de Paris.

**Qu'évoque pour vous le partenariat entre l'abbaye du Thoronet et Les Voix Animées ?**

C'est mon regretté prédécesseur et ami Thierry Dumanoir qui avait suscité cette "résidence" des Voix Animées au Thoronet et initié leur cycle de concerts "Entre pierres et mer". Le cahier des charges était simple mais intelligent : chaque année, en complément d'une programmation de musique ancienne, une œuvre devait être commandée par Les Voix Animées pour le monument et proposée en première audition à l'abbaye. J'ai donc maintenu ce partenariat en 2022 et 2023. Cette année, un diptyque de Laurent Melin sera créé. Cela n'empêche pas d'ouvrir l'abbaye à d'autres ensembles régionaux, comme cette année Vars Musica qui fêtera ses vingt ans à l'abbaye le 11 août.

**Parlez-nous de la programmation 2023 ?**

Nous la débiterons le 18 juillet avec l'ensemble vocal féminin De Caelis pour un hommage aux chants d'oiseaux dans la musique ancienne. Jean-Sébastien Bach sera à l'honneur avec deux concerts exceptionnels : les Concerti pour violon et orchestre par l'Orchestre de l'Opéra Royal de Versailles et le violoniste Théotime Langlois de Swarte le 30 juillet, puis Tedi



Les 26 août et 9 septembre 2023 à l'abbaye du Thoronet



Le 11 août, Tour Royale à Toulon  
Le 12 août, Chapelle des Oblats à Aix-en-Provence  
Le 13 août, Collégiale Saint-Martin à Lorgues

Papavrami le 3 août dans des œuvres pour violon seul. Anne Queffélec jouera le 1er août les trois dernières Sonates de Beethoven, pages éminemment inspirées. Enfin, nous clôturerons l'année musicale le 30 septembre avec un concert du Chœur de l'Armée Française.

**Comment voyez-vous l'avenir ?**

Les Musicales ne pourront se développer sans de nouveaux partenaires. Le CMN, parce qu'il gère plus de cent monuments en France, ne peut se permettre de financer seul un festival d'envergure dans un de ses lieux. Je cherche donc des mécènes privés et des partenaires publics, car l'abbaye du Thoronet, bien qu'elle appartienne à l'État, mérite que l'on s'unisse pour la faire vivre.

[www.le-thoronet.fr](http://www.le-thoronet.fr)



Elisabeth I<sup>re</sup> d'Angleterre et Philippe II d'Espagne, une mésentente cordiale. Opposés par une vision du monde et une pratique de la foi irrécyclable, les souverains anglais et espagnol se déchirent sur terre et sur mer. Cependant, loin du fracas des armes, dans une quête de sérénité, les compositeurs apportent un réconfort spirituel et un divertissement joyeux aux esprits inquiets. Célestes Harmonies, un havre de paix dans un monde tourmenté.

De Séville à Londres, Les Voix Animées vous emmènent, en un voyage musical, sacré et profane à la découverte de deux cultures que tout oppose en une fin de Renaissance qui prélude à l'art Baroque. Depuis le règne de Henri VIII Tudor, l'Église d'Angleterre est anglicane et le souverain en est le gouverneur suprême. Si la liturgie reste relativement proche de celle pratiquée par l'Église romaine, la langue vulgaire fait son apparition dans les célébrations et les cantiques tout en se mêlant au latin. De nouvelles formes apparaissent dont celle de l'"Anthem", équivalent en langue vernaculaire du motet catholique.

Vous entendrez dans ce programme deux magnifiques exemples de cette forme nouvelle, deux lamentations sur la perte du fils bien-aimé, "Then David mourned" de Thomas Tomkins et "Weepe forthe yours teares" de John Ward qui accompagnent toutes deux les larmes que le Roi Jacques I<sup>er</sup> verse sur la mort en novembre 1612 de son fils le Prince Henry, héritier des Stuart. C'est le compositeur espagnol Juan Gutiérrez de Padilla qui se joint à ces lamentations par les mots

intenses de l'office des morts "Versa est in luctum", s'accordant aux chants de deuil... "...car mes jours ne sont rien". La partie sacrée de "Célestes Harmonies", au-delà du sentiment de profonde constriction dégage par cette succession de longues plaintes est un florilège de motets et d'anthers dans lequel les compositeurs anglais et espagnols rivalisent de trouvailles expressives pour toucher l'âme de l'auditeur, alternant sentiments de joie et état d'introspection. C'est dans un tout autre caractère que vous entraîne le répertoire profane composé de madrigaux. Cette forme est née, dans l'Italie de la Renaissance, de la rencontre entre la musique et la poésie, d'une quête de relation parfaite entre le mot et le son. Ici, tout est idéalisé, la nature généreuse, la beauté des êtres, jusqu'aux tourments de l'amour... Bienvenue en Arcadie où vivent en harmonie bergers et bergères, nymphes, faunes et satyres sous l'œil bienveillant de Vénus. L'Angleterre d'Elisabeth I<sup>re</sup> Tudor puis de Jacques I<sup>er</sup> Stuart se passionne pour cet univers champêtre librement inspiré des "Bucoliques" de Virgile. L'Espagne de Philippe II et Philippe III d'Espagne reste cependant moins sensible à l'engouement partagé par l'Italie et l'Angleterre pour les vers du "Cygne de Mantoue". Le répertoire hispanique profane est quant à lui, à l'image de la rigueur de ce pays très catholique en proie aux codes de la Contre-Réforme, fait de subtile retenue, on effleure plutôt qu'on affirme, toute joie contenue.

Les Voix Animées vous accueillent en un moment musical et poétique fait de contrastes et de beautés harmoniques.

## CÉLESTES HARMONIES

Élisabeth I<sup>re</sup> et Philippe II, une mésentente cordiale.

En 2023, pour la deuxième édition de leur cycle de concerts "Entre pierres et mer", Les Voix Animées confrontent de manière pacifique les musiques anglaise et espagnole de la fin de la Renaissance tout en rendant un hommage particulier à William Byrd et Thomas Weelkes, compositeurs disparus il y a quatre-cents ans. Un triptyque dans lequel Les Voix Animées se présentent à vous dans des effectifs de six à huit chanteurs afin de vous faire découvrir toutes les richesses de leur vaste répertoire.

### Compositeurs

- William Byrd, Londres (1539/1623)**  
Gentleman of the Chapel Royal
- Duarte Lobo, Alçavos (1565/1646)**  
maître de chapelle de la cathédrale de Lisbonne
- Thomas Tallis, Kent (1505/1585)**  
Gentleman of the Chapel Royal
- Francisco Guerrero, Séville (1528/1599)**  
maître de chapelle de la cathédrale de Séville
- Thomas Tomkins, St David (1572/1656)**  
Gentleman of the Chapel Royal
- Juan Gutiérrez de Padilla, Malaga (1590/1664)**  
maître de chapelle de la cathédrale de Puebla de los Angeles
- John Ward, Canterbury (1571/1638)**  
musicien au service de Sir Henry Fanshawe
- Tomás Luis de Victoria, Avila (1548/1611)**  
chapelain du couvent des clarisses déchaussées de Madrid
- John Bennet (1575/1614)**
- Mateo Flecha el Viejo, Prades (1481/1553)**  
maître de musique des filles de Philippe II roi d'Espagne
- Thomas Morley, Norwich (1557/1602)**  
Gentleman of the Chapel Royal
- Pedro Ruimonte, Saragosse (1565/1627)**  
maître de la chapelle et de la chambre de l'archiduc Albert d'Autriche
- Juan Vasquez, Badajoz (1500/1560)**  
maître de chapelle à la cathédrale de Badajoz
- John Wilbye, Brome (1574/1638)**  
maître de musique de la famille Kytson
- Thomas Weelkes, Elsted (1576/1623)**  
Gentleman of the Chapel Royal

### Et si on s'offrait des chansons ?

Des fleurs ? Des chocolats ? Un parfum ?  
Et pourquoi pas des chansons ?

Les Voix Animées vous proposent un catalogue de chansons filmées, un bouquet musical à composer par vos soins et à offrir à vos proches pour chaque événement du quotidien.

Fêtes, anniversaires, Noël, ou tout simplement pour le plaisir, autant de raisons de faire savoir à ceux que l'on aime que l'on pense à eux, en musique !

[www.bouquetdechansons.com](http://www.bouquetdechansons.com)



### Programme

Haec Dies  
Pater Peccavi  
O Salutaris hostia  
Tota Pulchra es  
Then David mourned  
Versa est in luctum  
Weepe forthe yours teares  
Surrexit Pastor bonus  
All creatures now  
Teresica hermana  
Hard by cristal fountain  
En las riberas  
The fauns and satyrs  
Con que la lavare  
The Lady Oriana  
And think ye nymphs  
As vesta was descending

William Byrd  
Duarte Lobo  
Thomas Tallis  
Francisco Guerrero  
Thomas Tomkins  
Juan Gutiérrez de Padilla  
John Ward  
Tomás Luis de Victoria  
John Bennet  
Mateo Flecha el Viejo  
Thomas Morley  
Pedro Ruimonte  
Thomas Tomkins  
Juan Vasquez  
John Wilbye  
William Byrd  
Thomas Weelkes

### Distribution

Aurore Gontard, *soprano*  
Sterenn Boulbin, *soprano*  
Cyrille Lerouge, *contre-ténor*  
Damien Roquetty, *ténor*  
Camille Leblond, *ténor*  
Luc Coadou, *basse*





## IN MEMORIAM

William Byrd et Thomas Weelkes, une douce mémoire.

Le deuxième volet du cycle de concerts "Entre pierres et mer" est consacré à deux grands polyphonistes anglais de l'époque élisabéthaine, William Byrd et Thomas Weelkes, décédés en 1623, il y a quatre-cents ans. Leur musique, sommet de l'art vocal de la Renaissance et du début du baroque, est associée au motet "Et in terra" de Laurent Melin.

Le présent florilège musical réunit cinq compositeurs dont les carrières combinées couvrent plus d'un siècle, des années 1530, jusqu'aux bouleversements de la Guerre civile des années 1640. Ce sont trois générations de professeurs et d'élèves : William Byrd fut le disciple le plus éminent de Thomas Tallis, puis à son tour il enseigna la composition à Thomas Morley (qui l'en remercia chaleureusement dans son "Plain and Easy Introduction to Practical Music"), à Thomas Weelkes et à Thomas Tomkins (qui lui dédia un madrigal - "à mon ancien et très révérend maître"). L'histoire de la Renaissance musicale en Angleterre peut être racontée à travers les vies de ces cinq hommes, qui tous œuvrèrent avec une indéfectible créativité en des temps très difficiles. Si les disciples de William Byrd furent des madrigalistes remarquables, leur musique sacrée n'en demeure pas moins de grand intérêt. Tous s'inscrivent, par nécessité, dans la tradition de la nouvelle liturgie anglicane initiée en 1534 par Henri VIII Tudor mais bon nombre, dont William Byrd lui-même, pratiquent en secret leur foi catholique. Ces compositeurs "masqués" pouvaient se sentir particulièrement concernés à l'écoute du superbe motet de William Byrd "Vigilate" (veillez) dont le premier mot symbolise parfaitement le caractère clandestin d'une pratique musicale insoumise de l'Angleterre élisabéthaine. Sur plus d'un siècle, l'écriture musicale passe de la pratique des monastères médiévaux à la flamboyance des grandes cathédrales. De Thomas Tallis à Thomas Tomkins, la musique liturgique anglicane évolue au fil du temps d'une écriture dans le style non orné de la Réforme à une création polyphonique fortement inspirée par les expérimentations des

madrigalistes italiens. Lorsqu'il s'agit de chercher l'inspiration, le cas de Thomas Morley est tout à fait particulier, il peut être considéré comme l'un des plus talentueux contrefacteurs de l'histoire de la musique. La pièce conservée la plus ancienne de Morley est un motet qu'il composa à l'âge de dix-neuf ans et dont la dernière page est effrontément copiée, moyennant quelques changements superficiels, sur l'une des propres œuvres de Byrd. "Laboravi" et "Nolo mortem" sont l'une et l'autre de savantes adaptations... un vol pur et simple de la pièce éponyme de Philippe Rogier pour la première et un remaniement d'une pièce de John Redford l'auteur du texte, "master of the choristers" à la cathédrale Saint-Paul pour la seconde. Le programme, hommage à William Byrd et Thomas Weelkes est d'une couleur empreinte de tristesse, de nostalgie et de reconnaissance. Si certains titres de motets sont parfaitement explicites, certains cependant requièrent quelques explications. "O Jonathan, woe is me" et "When David heard" de Thomas Weelkes sont tous deux inspirés du livre de Samuel et font entendre la douloureuse lamentation de David sur la perte de l'ami puis sur celle du fils bien-aimé. Il ne pourrait y avoir d'hommage réussi sans, pour parfaire la forme, quelques élans reconnaissants et joyeux, ceux de la joie impossible mais du vrai témoignage d'affection de Thomas Tomkins pour son maître William Byrd "Too much I once lamented", ceux éclatants de "Sing joyfully" extrait du Psaume 81 et surtout, ceux de "Laudibus in sanctis", une retentissante évocation du Psaume 150, le plus musical des Psaumes, avec ses descriptions colorées de trompettes et de tambours, de musique d'orgue, de cymbales et de danse.



Le 25 août, Chapelle du Saint Suaire à Nice  
Le 26 août, Abbaye du Thoronet  
Le 27 août, Église Saint-Louis à Toulon

© Alexandre Minard



Le 9 septembre, Abbaye du Thoronet  
Le 10 septembre, Abbaye de Silvacane à La Roque-d'Anthéron  
Le 12 septembre, Église Notre-Dame des Blancs-Manteaux à Paris

© Alexandre Minard

## MAGNIFICAT

Splendeurs polyphoniques du siècle d'Or.

Pour clore leur douzième cycle de concerts, Les Voix Animées vous proposent un programme consacré à la musique espagnole de la Renaissance. Une luxuriance polyphonique pour double chœur alliant rigueur et spiritualité. La création du motet de Laurent Melin pour l'abbaye du Thoronet "Pax hominibus" complète ce programme.

Sonner et louer comme la voix des chœurs angéliques est une quête continue, une obsession de l'esprit créatif des musiciens de la Renaissance. Les compositeurs du XVI<sup>e</sup> siècle sont à la recherche d'un idéal sonore, celui de la voix des anges. Ce programme en témoigne. Les musiques aériennes de Tomás Luis de Victoria, Giovanni Pierluigi da Palestrina, Cristobal de Moralès, Francisco Guerrero, Thomas Tallis, William Byrd et Thomas Weelkes sont des véhicules qui transportent l'âme vers un infini, vers une plénitude empreinte de perfection. Cette perfection est ici toute architecturale. À l'intérieur des monuments où les sons sont appelés à se déployer, la musique suit les courbes et les reliefs en d'envoûtants entrelacs. Le contrepoint se joue des formes et de l'espace dans une mise en valeur réciproque. Le son répond au silence comme le plein questionne le vide. Contrastes, couleurs, lumière et résonances s'unissent en un même message transcendant les dimensions connues. C'est dans un effectif à double chœur pour deux sopranos, deux altos, deux ténors et deux basses que se produisent ici Les Voix Animées. Cette configuration, pensée pour l'expression en antiphonie, permet de déployer un ambitus du plus aigu au plus grave de la vocalité humaine. Le répertoire qui vous est proposé est, en quelque sorte, un parangon de l'art polyphonique de la seconde moitié du XVI<sup>e</sup> siècle. Autour de Tomás Luis de Victoria et de sa remarquable "Missa Ave Regina caelorum", vous entendrez des motets

d'une grande beauté, traitant chacun de sujets bibliques ou évangéliques. Les Voix Animées ouvrent ce concert avec le "Magnificat primi toni" de Giovanni Pierluigi da Palestrina, une œuvre en dialogue du maître romain de Tomás Luis de Victoria. Les principaux représentants de l'école polyphonique espagnole viennent accompagner les diverses parties de la messe de Victoria. Cristobal de Moralès commente le martyr lumineux de l'apôtre André, frère de Simon-Pierre. Francisco Guerrero offre au texte de Salomon "Ego flos campi" une musique d'une évidente fluidité. Pour prolonger l'hommage rendu à William Byrd et Thomas Weelkes au long de leur programmation 2023, Les Voix Animées vous font découvrir trois motets aux accents célestes de l'époque élisabéthaine. De William Byrd, un extrait du psaume 136 "Quomodo cantabimus", la bouleversante plainte du peuple hébreu en exil à Babylone et "O salutaris hostia" un motet aux sonorités stupéfiantes où, par le jeu de fausses relations, le maître anglais nous laisse abasourdi. De Thomas Tallis, le professeur, le collègue et l'ami de William Byrd, "Loquebantur variis linguis", un extrait des "Actes des apôtres", est une invitation à porter dans toutes les langues la bonne nouvelle. C'est par un anthem de circonstances de Thomas Weelkes "O Lord grant the King (Queen) a long life" composé pour l'accession au trône d'Elisabeth I<sup>re</sup> que nous terminerons ce concert. Ici, Thomas Weelkes, dans un langage proche de celui d'Henry Purcell, se fait le héraut du style nouveau baroque.

### TOMÁS LUIS DE VICTORIA

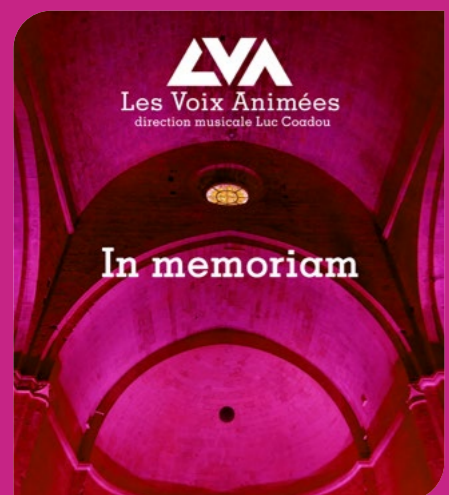
Tomás Luis de Victoria est né près d'Avila à Sanchidrián vers 1548. Orphelin de père très jeune, il devient chœur à la cathédrale d'Avila. Après la mue en 1565, il est envoyé à Rome chez les jésuites du "Collegium Germanicum". Il y rencontre Giovanni Pierluigi da Palestrina dont il devient le disciple. En 1573, il succède à son maître au poste de maître de chapelle du Séminaire romain. De retour à Madrid en 1587, il est nommé chapelain et maître de chœur du Couvent Royal des déchaussées où s'était retirée la fille de Charles Quint, l'impératrice Marie d'Autriche, veuve de Maximilien II. En 1603, il compose pour les obsèques de cette dernière ce que l'on peut considérer comme son chef-d'œuvre, son "Officium Defunctorum". Tomás Luis de Victoria s'éteint à Madrid le 27 août 1611.

### CRISTOBAL DE MORALÈS

Cristobal de Moralès est né à Séville vers 1500. Il est d'abord organiste au service des Borgia puis maître de chapelle dans les cathédrales d'Avila et de Plasencia. De 1534 à 1545, il est baryton dans le chœur de la Chapelle Sixtine. De retour en Espagne, il est maître de chapelle à Tolède où il a Francisco Guerrero comme élève puis obtient un poste équivalent à Malaga où il meurt le 7 octobre 1553.

### FRANCISCO GUERRERO

Francisco Guerrero est né à Séville le 4 octobre 1528, il est membre du chœur de la cathédrale de sa ville natale où il étudie avec Cristobal de Moralès. Il est nommé très jeune en 1546 maître de chapelle à Jaén. Il voyage beaucoup et édite un ouvrage "El viage de Hierusalem", récit des péripéties et rebondissements du voyage qu'il effectue à Jérusalem en 1588. Il meurt à Séville, emporté par la peste le 8 novembre 1599.



### Programme

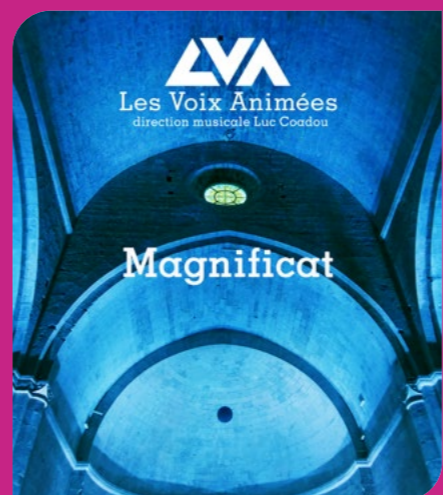
Sing joyfully  
O Jonathan, woe is me  
Honor, virtue et potestas  
Tristitia et anxietas  
All people, clap your hands  
Nolo mortem  
Viri Galilaei  
When David heard  
Laboravi  
Beata viscera  
Lord, to thee I make my moan  
Too much I once lamented  
Et in terra\*  
Laudibus in Sanctis

William Byrd  
Thomas Weelkes  
Thomas Tallis  
William Byrd  
Thomas Weelkes  
Thomas Morley  
William Byrd  
Thomas Weelkes  
Thomas Morley  
William Byrd  
Thomas Weelkes  
Thomas Tomkins  
Laurent Melin (création)  
William Byrd

### Distribution

Maud Bessard-Morandas, *soprano*  
Amelia Berridge, *soprano*  
Maximin Marchand, *contre-ténor*  
Raphaël Pongy, *contre-ténor*  
Eymeric Mosca, *ténor*  
Luc Coadou, *basse*

\*Commande des Voix Animées pour l'Abbaye du Thoronet



### Programme

Magnificat  
Ave Regina caelorum  
Kyrie - Missa "Ave Regina caelorum"  
Quomodo cantabimus  
Gloria - Missa "Ave Regina caelorum"  
Loquebantur variis linguis  
Credo - Missa "Ave Regina caelorum"  
Andrea Christi famulus  
Sanctus - Missa "Ave Regina caelorum"  
Benedictus - Missa "Ave Regina caelorum"  
O salutaris hostia  
Agnus Dei  
Ego flos campi  
Pax hominibus\*  
O Lord grant the King a long life

G.-P. da Palestrina  
T.-L. de Victoria  
T.-L. de Victoria  
William Byrd  
T.-L. de Victoria  
Thomas Tallis  
T.-L. de Victoria  
C. de Moralès  
T.-L. de Victoria  
T.-L. de Victoria  
William Byrd  
T.-L. de Victoria  
Francisco Guerrero  
Laurent Melin (création)  
Thomas Weelkes

### Distribution

Maud Bessard-Morandas, *soprano*  
Sterenn Boulbin, *soprano*  
Maximin Marchand, *contre-ténor*  
Raphaël Pongy, *contre-ténor*  
Damien Roquetty, *ténor*  
Camille Leblond, *ténor*  
Luc Coadou, *basse*  
Julien Guilloton, *basse*

\*Commande des Voix Animées pour l'Abbaye du Thoronet



## LES "PETITS NOUVEAUX" DES VOIX ANIMÉES... WHO'S WHO ?

### Comment êtes-vous arrivé au sein des Voix Animées ?

J'ai été contacté deux jours avant une production pour un remplacement au pied levé, comme cela peut se produire... Je connaissais déjà plusieurs chanteurs de l'ensemble, et je les remercie d'avoir pensé à moi ! C'était un peu sportif comme arrivée, mais j'adore ce genre de contexte.

### Qu'aimez-vous dans la pratique *a cappella* ?

Le travail sur l'harmonie, sur l'équilibre des voix entre elles, le tempérament relatif (le fait qu'on ne chante pas deux fois la même note de la même façon, suivant l'accord dans lequel on se trouve), bref tout ce qui nous fait nous sentir comme une petite partie d'un tout plus grand que nous.

### Est-ce que quelque chose vous plaît particulièrement chez Les Voix Animées ?

Quand je débarque à Toulon pour Les Voix

Animées, je me sens comme à la maison ! J'ai l'impression de venir passer des vacances, mais des vacances que je passerais à faire ce que j'aime, c'est-à-dire de la musique. La vie est bien faite.

### Quelle école / formation avez-vous faite ?

Si je mets tout pêle-mêle, j'ai fait du droit, des lettres modernes, du piano, et du chant. Pour ce qui est de la musique c'était principalement au CRR de Cergy-Pontoise, qui fut un temps comme ma deuxième maison et dont je garde encore un souvenir ému.

### Votre rêve d'enfant ?

J'avais une grosse boîte de Lego avec une navette spatiale et un cosmonaute, et je voulais être lui. C'est raté pour l'instant, je ne suis pas encore cosmonaute, mais je connais un certain nombre de chiffres sur l'espace, ou les lunes de Jupiter, par exemple, c'est toujours ça.



© V. Arbellet

Olivier Merlin

Ténor - Membre des Voix Animées depuis 2019



Maud Bessard-Morandas  
Soprano - Membre des Voix Animées depuis 2023

### Pourquoi avez-vous souhaité rejoindre Les Voix Animées ?

C'est un ensemble qui m'a interpellée par son humour, son exigence, sa force de proposition et son répertoire à un par voix.

### Qu'aimez-vous dans la pratique *a cappella* ?

Chanter *a cappella* est pour moi un appel à l'écoute des autres, à l'écoute de soi, à la respiration commune, à la réunion des idées et des sensations.

### Quel est votre répertoire musical préféré ?

J'ai toujours du mal à répondre à cette question car j'aime énormément de choses... En premier, mon cœur va vers la musique baroque italienne de Monteverdi, Cavalli, Strozzi. Mais j'aime aussi la musique actuelle, le

jazz, Bach, Poulenc, Offenbach, Arcadelt, Palestrina... comment choisir ???

### Quelle école / formation avez-vous faite ?

Euh... peut-on passer à la question suivante ? Non, plus sérieusement, je suis une addict' des études puisque je termine bientôt mon 3e master... (master en direction de chœurs au CNSMD de Lyon, master d'interprétation du chant lyrique et master de pédagogie de la voix à la HEM de Genève). J'ai également une licence de musicologie (Université Lyon 2), un diplôme d'État de direction d'ensembles vocaux (CNSMD) et 3 DEM (ENM de Villeurbanne).

### Votre rêve d'enfant ?

Depuis toute petite, je répondais : "être heureuse" et c'est toujours d'actualité !



Maximin Marchand  
Contre-ténor - Membre des Voix Animées depuis 2023

### Pourquoi avez-vous souhaité rejoindre Les Voix Animées ?

Je suis comédien et chanteur, et j'ai un vrai goût pour la musique d'ensemble, *a fortiori* baroque et renaissance. La qualité et l'exigence de l'ensemble m'ont séduit, ainsi que leurs explorations vidéos sans limite. Ça donne vraiment envie d'imaginer et de créer des choses avec eux !

### Qu'aimez-vous dans la pratique *a cappella* ?

La puissance de la pratique *a cappella* réside pour moi dans la constitution d'un son purement vocal dont le chanteur individuel n'est qu'un des éléments. C'est l'ensemble dans son entier qui est le son, l'instrument. Cela demande vraiment de se mettre au service du collectif mais cette sensation de respirer et de créer du son à plusieurs est extrêmement puissante et subtile.

### Pouvez-vous nous parler de votre voix ?

Je suis contre-ténor alto, voire contralto. J'aime la rondeur et la chaleur de ce type de voix. Gérard Lesne et Henri Ledroit sont de grandes sources d'inspiration.

### Quelle école / formation avez-vous faite ?

J'ai fait l'ERACM, École nationale de théâtre, et me suis formé en chant avec Monique Zanetti au Conservatoire d'Aix-en-Provence.

### Votre rêve d'enfant ?

Il y en a beaucoup mais surtout faire de la magie. En un sens avec la musique et le théâtre, j'ai l'impression de le réaliser : susciter l'attention d'un auditoire, le surprendre, maîtriser la temporalité du spectacle, son silence... "L'espace vide" de Peter Brook est mon livre de chevet.

## LES "PETITS NOUVEAUX" DES VOIX ANIMÉES... WHO'S WHO ?

### Pourquoi avez-vous souhaité rejoindre Les Voix Animées ?

Pour le répertoire Renaissance *a cappella* bien sûr, mais aussi l'expressivité et l'aspect théâtral qui me sont chers, et tout bercé d'énergie, d'humour et de bonne humeur.

### Qu'aimez-vous dans la pratique *a cappella* ?

La rencontre humaine, pure et sans artifice. La simple vibration conjointe de chacune des voix avec lesquelles nous sommes nés, la capacité à tisser ensemble une multitude d'univers et m'extasier devant la beauté pouvant être créée dès que la richesse des individus se porte au service d'un but commun. Se mettre à nu, pour mieux toucher, en quelque sorte, au divin.

### Quelle école / formation avez-vous faite ?

Des débuts en école communale à cinq ans puis, en 2016, après une double maîtrise histoire-anglais à la Sorbonne, j'entre aux conservatoires de la ville de Paris et me décide pour le chant lyrique. Mon côté historique peut-être ? Je suis immédiatement attirée par la musique baroque, et me forme principalement auprès de Julie Hassler et de Monique Zanetti. J'obtiens un DEM en 2020 et me spécialise depuis dans l'interprétation des musiques médiévales et renaissance à la Schola Cantorum de Bâle.

### Votre rêve d'enfant ?

Tout sauf prof ! Trop d'empathie pour mes aînées certainement... Mais surtout, rester enfant : jouer, rêver, lire, inventer et raconter des histoires.



Aurore Gontard

Soprano - Membre des Voix Animées depuis 2023

### Pourquoi avez-vous souhaité rejoindre Les Voix Animées ?

Depuis un bon moment pendant mes études j'avais les yeux sur les ensembles que je voulais intégrer et Les Voix Animées en faisait partie. Dans les écoles où j'étudiais, la pratique de la musique de la Renaissance était très importante. J'aime beaucoup cette musique depuis et Les Voix Animées sont très présentes dans ce répertoire.

### Est-ce que quelque chose vous plaît particulièrement chez Les Voix Animées ?

L'esprit d'ensemble ! Ce qui est beau pour moi chez Les Voix Animées, c'est que lors des auditions, les chanteurs ne sont pas uniquement choisis pour leurs qualités vocales. Un chanteur qui chante merveilleusement bien mais qui fait bande à part, c'est plus que dommage. À chaque fois que je rejoins Les

Voix Animées, peu importe que je connaisse ou pas les chanteurs que je vais retrouver, je me sens immédiatement à la maison. Et ça, on ne s'en rend pas compte, mais c'est infiniment précieux pour le travail d'ensemble.

### Quelle école / formation avez-vous faite ?

Je suis passé par les conservatoires de Chambéry, Versailles, le Conservatoire Royal de Bruxelles, le CNSMD de Lyon pour le clavecin et les musiques anciennes et par le conservatoire de Chalon-sur-Saône pour le chant.

### Votre rêve d'enfant ?

Pas sûr que ce soit le bon moment pour en parler vu l'actualité (rires), mais comme je suis passionné par les trains depuis tout petit, je voulais créer mon entreprise de train pour concurrencer la SNCF.



Camille Leblond

Ténor - Membre des Voix Animées depuis 2022

### Pourquoi avez-vous souhaité rejoindre Les Voix Animées ?

Tout d'abord, j'ai eu de la curiosité pour cet ensemble car de nombreux amis avaient travaillé avec l'équipe des Voix Animées. J'ai eu ensuite l'occasion de les découvrir sur scène lors d'une soirée toulonnaise et ce que j'ai entendu était d'un très bon niveau, signe d'un beau travail musical. Les Voix Animées ne se cantonnent pas au répertoire de la Renaissance, et cette diversité est un point important pour moi.

### Qu'aimez-vous dans la pratique *a cappella* ?

La pratique *a cappella* est l'occasion de fonder sa voix dans celle des autres pour ne créer qu'un seul son, riche, une vibration charnelle empli de l'instrument le plus personnel qui soit. J'aime

me livrer à travers ma voix pour créer une émotion chez l'auditeur et le faire en groupe, c'est partager l'essence même de la musique faite pour toucher l'âme.

### Quelle école / formation avez-vous faite ?

Après un lycée avec option musique, j'ai étudié la musicologie à l'Université de Tours, puis passé un an au Jeune Chœur de Paris avant de partir quatre ans aux Pays-Bas pour perfectionner ma technique vocale.

### Votre rêve d'enfant ?

J'ai toujours été passionné d'archéologie et je me suis souvent imaginé découvrant, en grattant le sol pendant des heures, le squelette d'un dinosaure encore inconnu ou un outil préhistorique magnifiquement conservé.

Retrouvez les bios de tous les membres des Voix Animées sur leur site : [www.lesvoixanimees.com/equipe-artistique](http://www.lesvoixanimees.com/equipe-artistique)

Et la série des "WouZ'Wous" en vidéo : [www.lesvoixanimees.com/podcasts-web-series/wouz-wou/](http://www.lesvoixanimees.com/podcasts-web-series/wouz-wou/)



## LAURENT MELIN

L'artiste est un porte-parole de la communauté.

*Parmi les nouveautés de cette année, nous trouvons le compositeur associé. Luc Coadou a fait appel à Laurent Melin, professeur tout comme lui au Conservatoire TPM, pour composer deux motets que l'on découvrirait dans le cadre du douzième cycle de concerts "Entre pierres et mer". Laurent Melin nous présente son parcours ainsi que son travail de composition.*

### Comment est née votre envie de devenir musicien et quel parcours avez-vous suivi ?

J'ai découvert la musique tout bébé. Le destin veillait au grain. Nous vivions en dessous d'un appartement de pianistes. Dès que j'entendais ce son magique, je lâchais tout et restais assis par terre à écouter, béat. Puis j'ai eu un parcours assez traditionnel, j'ai étudié la musique au conservatoire dans ma ville et, après le Bac, j'ai décidé d'en faire ma vie. J'ai voyagé pour étudier dans plusieurs conservatoires où j'ai notamment appris la composition. J'ai d'abord été chef d'orchestre, mais je n'avais plus assez de temps pour composer et mon équilibre personnel s'en trouvait affecté. J'ai donc changé d'orientation professionnelle et je suis arrivé au Conservatoire TPM, où j'enseigne à la fois la culture musicale, l'orchestration, la direction d'orchestre et la composition. Luc est un collègue du conservatoire depuis de nombreuses années, c'est ainsi que j'ai connu Les Voix Animées. J'aime la confrontation entre le répertoire de création et la musique ancienne dans leur travail. J'ai hésité à écrire pour des voix pendant longtemps. J'avais créé une première pièce il y a une dizaine d'années sur des poèmes de Robert Desnos qui étaient lus et non chantés. Puis j'en ai réalisé une autre pour douze voix de femmes accompagnées par un orgue, sur le texte du "Salve Regina". Cette fois-ci, ce sera pour des voix *a cappella* et qui plus est, pour l'abbaye du Thoronet ! Je travaille sur cette commande en ce moment d'ailleurs.

### Qu'est-ce qui vous intéresse particulièrement dans la composition ?

C'est un moyen de s'exprimer. Un créateur est une personne qui vit un

bouillonnement intérieur. Ça frémit et parfois ça bouillonne plus fort, il faut que ça sorte. J'aime créer des univers sonores, j'ai des idées musicales qui s'imposent à moi comme des évidences. Je souhaite qu'une partie de mon univers prenne vie et sorte de moi. C'est un travail de maturation, d'élaboration, de mise en espace sonore et de mise en forme. À un moment l'œuvre est là, ou pas, car il y a parfois des échecs mais en général le projet va jusqu'à son terme.

### Quelle est la particularité de composer pour un ensemble vocal ?

La voix est un merveilleux instrument sur le plan expressif mais elle présente des contraintes propres. C'est une des raisons qui me faisait hésiter même si j'ai moi-même chanté dans ma jeunesse. Par ailleurs, il faut tenir compte du lieu où l'œuvre sera interprétée. L'abbaye du Thoronet est un lieu unique avec une sonorité rare et une réverbération particulièrement longue. Il faut magnifier les voix dans cette acoustique très spécifique. Nous irons prochainement avec Luc au Thoronet pour l'expérimenter *in situ*. Ensuite viennent les mots, il faut un coup de foudre pour un texte et son sujet. Les Voix Animées sont un ensemble professionnel, on peut traiter chaque voix comme une voix soliste. L'effectif à six voix permet de riches possibilités harmoniques, ce qui correspond bien à mon langage musical. Je suis particulièrement heureux de cette commande qui tombe au bon moment après la période que nous venons de traverser. Un artiste est un porte-parole de la communauté, un médiateur. Il est important pour moi de traduire cela dans les deux motets que je compose pour Les Voix Animées.



Les 26 août et 9 septembre 2023 à l'abbaye du Thoronet

### Justement, comment avez-vous choisi le texte que vous mettez en musique ?

Ce texte est court et il est issu du "Gloria" : "Et in terra pax hominibus bonae voluntatis", paix sur la Terre à tous les hommes de bonne volonté. Luc Coadou souhaitait que je compose deux motets, un pour chaque concert, j'ai donc composé un motet en deux parties. Ils seront créés séparément mais conçus comme un diptyque avec deux volets qui pourront être donnés indépendamment ou l'un après l'autre. Le premier motet, "Et in terra", nous parle de la matérialité et des affres du monde terrestre. Nous venons de traverser des moments sombres, nous en trouvons les traces et les stigmates dans ce premier volet. Le deuxième motet, "Pax hominibus", est en quelque sorte le contrepoids du premier, un prolongement et une échappée vers quelque chose de plus vertical, de plus spirituel, une paix qui nous fait cruellement défaut aujourd'hui.

#### VISITES-ATELIERS

#### "DE LA MONODIE À LA POLYPHONIE" À L'ABBAYE DU THORONET

Après une visite de l'abbaye sur le thème de la musique sacrée médiévale, le public s'initie à cette musique afin de s'approprier certaines de ses idées forces caractéristiques, telles que le passage de la monodie à la polyphonie. Dans l'abbatiale, les participants sont amenés à faire évoluer la mise en musique d'un chant, en l'interprétant à deux voix, en pratiquant des ornements mélodiques sur un bourdon, le chant en répons, une harmonisation d'oreille en voix parallèles...

MER 19/04, 17/05, 14/06, 20/09 à 14h30

Par Brigitte Blondel, guide et Sterenn Boulbin, soprano des Voix Animées

Renseignements et réservations : [resa-thoronet@monuments-nationaux.fr](mailto:resa-thoronet@monuments-nationaux.fr)  
04 94 60 43 95

## AUTOUR DES VOIX ANIMÉES... PAROLES D'ÉQUIPE



Corinne Gallian

Un rendez-vous dans un café toulonnais... il y a quinze ans déjà ! Laurence Recchia recherche un collaborateur pour l'accompagner dans le développement administratif et financier d'un ensemble musical nouvellement créé qui lui tient particulièrement à cœur. Très vite, une relation de confiance s'établit entre nous, et depuis, nous collaborons ensemble au sein du Groupement d'Employeurs Le Labo artistique.

Quelle satisfaction d'être toujours là, à vos côtés, tantôt spectatrice, tantôt consultée pour des questions administratives, sociales, juridiques ou autres...

Au-delà de votre talent et de votre exigence artistique dans le champ qui est le vôtre, j'apprécie tout particulièrement l'esprit d'équipe et l'esprit de convivialité qui règnent au sein des Voix Animées.

Corinne Gallian, Administratrice du Chantier, lieu de création des nouvelles musiques traditionnelles et musiques du monde à Correns et Présidente fondatrice du Groupement d'Employeurs (GE) Le Labo artistique à Toulon.

Je travaille avec Laurence Recchia et Luc Coadou depuis 2012. Nous nous sommes rencontrés au détour d'un ciné-concert du FiMÉ et depuis je réalise pour eux les éclairages de leurs concerts. Une grande confiance m'est faite à ce sujet, Luc me guidant sur les ambiances souhaitées pour chaque œuvre. Quant à Laurence, nous échangeons longuement sur tous les aspects logistiques que demande la préparation des concerts. Je ne me prédisposais nullement au milieu du spectacle vivant, mais j'ai eu la chance de rencontrer sur mon chemin des personnes telles qu'André Neyton et son fils Michel qui m'ont ouvert la porte de leur théâtre et m'ont enseigné bien plus que l'essentiel de mon métier. Depuis, j'ai la chance de vivre de ma passion.

Nicolas Augias est tour à tour créateur lumière, régisseur lumière ou régisseur général selon les lieux de concerts des Voix Animées.



Nicolas Augias



Marc Poveda

Je suis un outil multifonctions. Photographe, technicien du son et développeur web, j'ai réussi à rester indépendant depuis... près de trente ans ! Notre collaboration a débuté en 2012 avec l'enregistrement d'un CD. J'ai assuré depuis les fonctions de régisseur son et vidéo pour les spectacles où c'est nécessaire. Les Voix Animées sont des artistes lyriques "classiques", habitués à faire résonner des espaces sans l'aide de technologie.

Et ma raison d'être avec eux c'est, justement, de les entourer de technologie quand les espaces ne se prêtent pas au jeu ! Mais ce qui est atypique pour des "classiques", c'est qu'ils se plient toujours aux contraintes que je leur impose avec grâce et bonne humeur. Je me souviens d'un concert improbable sur une plage du lac de Sainte-Croix où j'ai dû mettre un micro "normal" dans la main de Luc Coadou qui ne s'est pas démonté pour un sou, et qui a chanté tel le chanteur pop qu'il a toujours rêvé d'être ! Mais là je m'avance un peu...

Marc Poveda

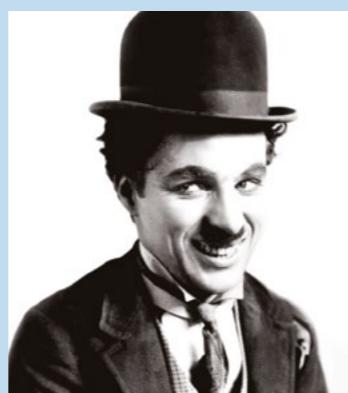
J'ai eu la chance de rencontrer Les Voix Animées à leurs tous débuts, j'étais alors journaliste à Nice-Matin et je me dédiais la plupart du temps aux événements culturels. Je m'appelle Jacqueline Cnobloch et je suis à présent à la retraite. Je leur apporte mon soutien en organisant des tournées solidaires, en assurant l'accueil de certains concerts et parfois même en préparant des repas pour l'équipe. Je me souviens d'une première, une résidence à Moissac-Bellevue. Luc Coadou et Laurence Recchia souhaitaient à l'époque aider les jeunes chanteurs nouvellement diplômés. Imaginaient-ils devenir cet ensemble d'envergure ? Quoi qu'il en soit, ils ont déployé des talents très complémentaires pour concrétiser un projet original au service de la musique et des voix. J'ai toujours été subjuguée par leur capacité à sortir de leur zone de confort pour aller de l'avant et s'ouvrir à d'autres modes. J'aime tout particulièrement leur classe, leur souci du beau et du bien mais aussi du détail. Au fil des années, j'ai pu apprécier leur ambition à servir la musique au-delà de leur bien-être et leur volonté de partage avec tous.



Jacqueline Cnobloch



Les Voix Animées au Festival Off d'Avignon cet été avec leur ciné-concert « Charlot, Octave & Bobine » !



Restons en contact !  
[www.lesvoixanimees.com](http://www.lesvoixanimees.com)





# Les Voix Animées

direction musicale Luc Coadou

Agenda complet  
à consulter sur le site  
des Voix Animées

## LANCEMENT DE LA SAISON 2023

### « LES VOIX ANIMÉES S'ENCANAILLENT »

4 chanteurs et luth

**Samedi 1<sup>er</sup> avril 20h Médiathèque Chalucet, Toulon**  
*Un bouquet de voix de ville et de chansons lestes, LE programme des Voix Animées à ne pas laisser entre toutes les oreilles... Classé X.*  
Musique de Janequin, Certon, Crecquillon, Clemens non Papa, Lassus, Passereau... Textes de Clément Marot.

### « FESTIV'HARMONIES »

6 chanteurs a cappella

**Dimanche 16 avril 16h Cathédrale Saint-Léonce, Fréjus**  
*En résonance avec « Fréjus 100% Nature ».*

Splendeurs de la musique sacrée de la Renaissance, chansons profanes du XVI<sup>e</sup> siècle, chansons françaises et anglo-saxonnes des « sixties » et « seventies ».

### « LE JARDIN DES MUSES » *De mulieribus claris*

5 chanteurs, luth et viole de gambe

**Samedi 6 mai 15h30 Église Sainte-Marie, Le Thoronet**

**Dimanche 7 mai 19h Collégiale Saint-Paul, Hyères**  
*Dans le cadre de la saison culturelle de la Ville d'Hyères.*

**Vendredi 16 juin 20h Château d'Écouen**

*Dans le cadre du festival « Un Temps pour Elles ».*

Un concert exceptionnel célébrant la féminité et mettant en lumière deux compositrices oubliées de la Renaissance.

### « CABINET DE CURIOSITÉS » *Chez Jean Aicard*

3 chanteurs et piano

**Samedi 13 mai 19h / 20h / 21h / 22h**

*Musée Jean Aicard / Paulin Bertrand (MAB), La Garde*  
*Dans le cadre de la Nuit des Musées de la Ville de Toulon.*

Florilège de poésies, de mélodies et de chansons aux subtiles saveurs méditerranéennes en hommage au célèbre académicien.

### « BOUQUET DE CHANSONS »

5 et 6 chanteurs a cappella

**Dimanche 4 juin 17h30, La Colle Noire, Le Pradet**

*Dans le cadre des rendez-vous biodivertissants de la Métropole TPM.*

**Mercredi 16 août 21h30, Place du Champ de Bataille,**

*Le Castellet - Dans le cadre des Soirées du Castellet.*

Une brassée de chansons tour à tour émouvantes, surprenantes, ludiques, joyeuses !

## 12<sup>E</sup> CYCLE « ENTRE PIERRES ET MER »

### « CÉLESTES HARMONIES »

6 chanteurs a cappella

**Vendredi 11 août 21h Tour Royale, Toulon**

**Samedi 12 août 21h Chapelle des Oblats, Aix-en-P<sup>ce</sup>**

**Dimanche 13 août 17h Collégiale Saint-Martin, Lorgues**  
*Élisabeth I<sup>re</sup> d'Angleterre et Philippe II d'Espagne,*  
*une mésentente cordiale.*

Motets et madrigaux anglais et espagnols des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles.  
Musique de William Byrd, Thomas Weelkes, Thomas Tomkins, Francisco Guerrero, Juan Gutiérrez de Padilla...

### « IN MEMORIAM »

6 chanteurs a cappella

**Vendredi 25 août 20h30 Chapelle du Saint Suaire, Nice**

**Samedi 26 août\* 19h Abbaye du Thoronet**

**Dimanche 27 août 17h30 Église Saint-Louis, Toulon**

*William Byrd et Thomas Weelkes, une douce mémoire.*

Motets anglais des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles.

Musique de Byrd, Weelkes, Tomkins, Morley...

\* « Et in terra » de Laurent Melin (création),  
commande des Voix Animées pour l'abbaye du Thoronet.

### « MAGNIFICAT »

8 chanteurs a cappella

**Samedi 9 septembre\* 19h Abbaye du Thoronet**

**Dimanche 10 septembre 17h**

*Abbaye de Silvacane, La Roque-d'Anthéron*

**Mardi 12 septembre 20h30**

*Église Notre-Dame des Blancs-Manteaux, Paris*

*Splendeurs polyphoniques du siècle d'Or.*

Missa « Ave Regina Caelorum » de Tomás Luis de Victoria,

« Magnificat primi toni » de Giovanni Pierluigi da Palestrina.

\* « Pax hominibus » de Laurent Melin (création),

commande des Voix Animées pour l'abbaye du Thoronet.

Avec le soutien des villes de Toulon et du Thoronet.

En partenariat avec le Centre des monuments nationaux.

\* Concerts dans le cadre des Musicales de l'abbaye du Thoronet.

**Samedi 26 août et samedi 9 septembre Abbaye du Thoronet**

« Avant-propos » en présence de Luc Coadou, directeur artistique des Voix Animées et du compositeur Laurent Melin.

Les Voix Animées remercient leurs partenaires



Commune  
DU  
THORONET

MÉTROPOLE  
TOULON  
PROVENCE  
MÉDITERRANÉE

VAR  
LE DÉPARTEMENT

RÉGION  
SUD  
PROVENCE  
ALPES  
CÔTE D'AZUR



centre  
national  
de la musique



SPEDIDAM  
LES DROITS DES ARTISTES INTERPRÈTES



RCF  
RADIO

CITÉ.  
DES  
ARTS

CENTRE DES  
MONUMENTS NATIONAUX

[www.lesvoixanimees.com](http://www.lesvoixanimees.com)